

NO1 ΣΤΗΝ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΜΠΕΣΤ ΣΕΛΕΡ ΤΩΝ NEW YORK TIMES

DOG MAN



ΝΤΕΪΒ ΠΙΝΚΙ



ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΚΑΠΕΤΑΝ ΒΡΑΚΑ

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Ντόγκμαν**
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: DogMan
Από τις Εκδόσεις Graphix, an imprint of Scholastic Inc., Νέα Υόρκη 2016
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Dav Pilkey
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Σοφία Γρηγορίου
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αναστασία Σακελλαρίου
ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΕΙΡΑΣ ΤΙΤΛΟΥ: Δημήτρης Χαροκόπος
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βάσω Βύρρα

© Dav Pilkey, 2016. All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc.,
557 Broadway, New York, NY 10012, USA.
DOG MAN and related designs, TREE HOUSE COMIX and related designs, and CAPTAIN
UNDERPANTS and related designs are trademarks and/or registered trademarks of Dav Pilkey.
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2020

Πρώτη έκδοση: Μάιος 2020

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-3443-8
Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-3444-5

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτί.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευσή του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε. | PSYCHOGIOS PUBLICATIONS S.A.

Από το 1979 | Publishers since 1979

Έδρα: | Head Office:

Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση | 121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece

Βιβλιοπωλείο: | Bookstore:

Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα | 13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece

Τηλ.: 2102804800 · fax: 2102819550 | Tel.: 2102804800 · fax: 2102819550

e-mail: info@psychogios.gr

www.psychogios.gr · http://blog.psychogios.gr



DOG MAN

Κείμενο και εικονογράφηση του **ΝΤΕΪΒ ΠΙΛΚΙ**
ως Τζορτζ Μπερντ και Χάρολντ Χάτσινς

Χρωματισμός εικονογράφησης του Χοσέ Γκαρμπάλντι

Μετάφραση:
Σοφία Γρηγορίου



ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ-ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΟ

Όταν ο Ντέιβ Πίλκνι ήταν πιτσιρικάς, έπασχε από Διαταραχή Ελλειμματικής Προσοχής και Υπερκινητικότητας (ΔΕΠΥ) και δυσλεξία. Ο Ντέιβ προκαλούσε τέτοια αναστάτωση στην τάξη, που οι δάσκαλοί του τον έβγαζαν έξω στον διάδρομο κάθε μέρα. Ευτυχώς, ο Ντέιβ λάτρνε να σχεδιάζει και να επινοεί ιστορίες. Περνούσε τον χρόνο του στον διάδρομο δημιουργώντας τα δικά του πρωτότυπα βιβλία κόμικς - οι πρώτες περιπέτειες του Ντόγκμαν και του Καπετάν Βράκα.

Στο κολέγιο, ο Ντέιβ είχε έναν καθηγητή που τον ενθάρρνε να εικονογραφήσει και να γράψει. Το 1986 κέρδισε σε έναν εθνικό διαγωνισμό όπου το βραβείο ήταν η έκδοση του πρώτου του βιβλίου. Στη συνέχεια κυκλοφόρησαν πολλά ακόμη βιβλία του. Το 1997 έλαβε το βραβείο Caldecott Honor και το 1998 τιμήθηκε με το California Young Reader Medal.

Οι ιστορίες του είναι ημι-βιογραφικές και διερευνούν φλέγοντα παγκόσμια ζητήματα που επιδοκιμάζουν τη φιλία, την ανοχή και τον θρίαμβο των καλόκαρων ανθρώπων.

Ο Ντέιβ λατρεύει να κάνει καδιάκ στις βορειοδυτικές Πολιτείες της Αμερικής με τη γυναίκα του.

Για τους Νταν, Λία, Άλεκ και Κάιλ Σάντατ

ΝΤΟΓΚΜΑΝ

παρασκήνιο



Όσπου μια μέρα,
στην τετάρτη
δημοτικού, τους ήρθε
μια καινούργια ιδέα.



Να φτιάξουν
ένα καινούργιο
κόμικς.



Σύντομα η ζωή τους έγινε **ΠΟΛΥ**
περίπλοκη!



γπήρε
κίνδυνος...



ΤΡΟΜΟΣ...



και δελιωδώς
μπερδεμένα σενάρια.



και πάνω που
νόμιζαν ότι τα
πράγματα δεν
μπορούσαν να πάνε
χειρότερα...



πήγαν
καλύτερα.



όλο το δράμα
είχε φτάσει
στο τέλος του.



Μα είχαν
απομείνει
πολλά
αναπάντητα
ερωτήματα.

Πού πήγαν
οι σωσίες μας;



Ο Τζορτζ και ο Χάρολντ έψαξαν το δεντρόσπιτό τους για στοιχεία...



Σύντομα όμως ξεχάστηκαν.

Για δες! Ουάου!



Είναι μια κούτα γεμάτη παλιά κόμικς ΗΤΟΙΚΜΑΝ που φτιάξαμε όταν ήμασταν μικροί.



Τι θυμήθηκα τώρα!!!

Διάβαζαν ώρες ολόκληρες.

Χα χα χα χα



Είμαι πολύ αστείος!



Κοίτα πώς ζωγράφιζες!



Και κοίτα πόσο ανορθόγραφος ήσουν!!!



Λοιπόν, τι κάνουμε τώρα;



Ας φτιάξουμε ένα καινούριο κόμικς.



Για τον καπετάν Βράκα;



Μπα! Ας κάνουμε κάτι διαφορετικό!

Ο ΣΚΥΛΑΝΘΡΩΠΟΣ, ΜΙΑ ΝΕΑ ΡΑΤΣΑ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ...



★ «Ένα από τα σπουδαιότερα βιβλία για
σκυλοκέφαλους αστυνομικούς που γράφτηκαν ποτέ».

— προγιαγιά του Τζορτζ

★ «Κυνικά αστείο!» — παπούς του Χάρολντ

★ «Σιχάθηκα την κάθε σελίδα!» — κύριος Κρουπ



Εκδόσεις **ΨΥΧΟΓΙΟΣ**
www.psychogios.gr

Από 8 ετών

ISBN: 978-618-01-3443-8



9 786180 134438

ΚΩΔ. ΜΗΧΩΣΗΣ: 23977